



ZAPYTANIE OFERTOWE nr DO.2741.10.2023

Usługa tłumaczenia języka ukraińskiego na rzecz uczestników projektu nr RPKR09.03.02-04-0001/23 pn.: „Kujawsko-pomorskie wsparcie dla Ukrainy”, przebywających w Punkcie opieki dla osób z niepełnosprawnościami z Ukrainy i mieszkaniach wspomaganych, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko – Pomorskiego na lata 2014-2020, Oś Priorytetowa 9 Solidarne społeczeństwo, Działanie 9.3 Rozwój usług zdrowotnych i społecznych, Poddziałanie 9.3.2 Rozwój usług społecznych.

I. ZAMAWIAJĄCY

Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Toruniu
ul. Bartkiewiczówny 93
87-100 Toruń
tel. 56 6571460 fax. 56 6571461
e-mail: rops@rops.torun.pl
<http://rops.torun.ibip.pl>
REGON 361502012
NIP 879-20-86-150

II. SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ Z ZAMAWIAJĄCYM

1. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający oraz Wykonawcy przekazują osobiście, pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną.
2. Osobami uprawnionymi do porozumiewania się z Wykonawcami są:
 - 1) w zakresie procedur – p. Krzysztof Kapsa: w dni robocze w godzinach od 8:00-14:00, tel. 56 657 14 67; e-mail: k.kapsa@rops.torun.pl;
 - 2) w zakresie merytorycznym p. Anna Lemańska: w dni robocze w godzinach pracy Ośrodka, tj. od 8:00 do 14:00, tel. 501 604 175, e-mail: a.lemanska@rops.torun.pl.

III. TRYB UDZIELANIA ZAMÓWIENIA

1. Postępowanie o udzielenie zamówienia na usługi społeczne o wartości szacunkowej nie przekraczającej kwoty 130 000 zł netto, zgodnie z art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Postępowanie prowadzone jest na podstawie Wytycznych w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020, z uwagi na fakt objęcia przedmiotowego zamówienia dofinansowaniem z budżetu UE.
3. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.
4. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

IV. WSPÓŁNY SŁOWNIK ZAMÓWIENI

Kody CPV:

79540000-1 – usługi w zakresie tłumaczeń ustnych;

79530000-8 – usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych.



V. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa tłumaczenia języka ukraińskiego na rzecz przebywających w Punkcie opieki dla osób z niepełnosprawnościami z Ukrainy oraz w mieszkaniach wspomaganych uczestników projektu nr RPKR09.03.02-04-0001/23 pn.: „Kujawsko-pomorskie wsparcie dla Ukrainy”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.
2. Grupą docelową wsparcia są obywatele Ukrainy w rozumieniu ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz.U. z 2022 r. poz. 583 z późn. zm.), którzy przybyli na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z terytorium Ukrainy w związku z działaniami wojennymi prowadzonymi na terenie tego państwa:
 - 1) podopieczni Punktu opieki dla osób z niepełnosprawnościami z Ukrainy – osoby z niepełnosprawnością intelektualną oraz sprzężoną i zaburzeniami psychicznymi;
 - 2) mieszkańcy mieszkań wspomaganych.
3. Usługa tłumaczenia języka ukraińskiego realizowana będzie w Punkcie opieki dla osób z niepełnosprawnościami z Ukrainy przy ul. Marii Skłodowskiej-Curie 27/29 w Toruniu, w mieszkaniach wspomaganych na terenie miasta Torunia oraz w urzędach, szpitalach, szkołach, poradni psychologiczno-pedagogicznej itp. na terenie województwa kujawsko-pomorskiego.
4. Wykonawca, na wezwanie Zamawiającego, będzie realizował usługi tłumaczenia w ww. miejscach osobiście – zgodnie z potrzebami osób z niepełnosprawnościami.
5. Dopuszcza się zdalne tłumaczenie procedur, pisemnych komunikatów i dokumentów, dotyczących funkcjonowania podopiecznych w Punkcie opieki i mieszkaniach wspomaganych – zgodnie z potrzebami osób z niepełnosprawnościami.
6. Łącznie zamówienie obejmuje 1002 godziny tłumaczenia języka ukraińskiego, z czego:
 - 1) 600 godzin przeznaczonych jest na realizację usługi tłumaczenia w Punkcie opieki dla osób z niepełnosprawnościami z Ukrainy, zakwaterowanych przy ul. Marii Skłodowskiej-Curie 27/29 w Toruniu;
 - 2) 402 godziny przeznaczone są na realizację usługi tłumaczenia dla osób przebywających w mieszkaniach wspomaganych.

VI. TERMIN I MIEJSCE REALIZACJI ZAMÓWIENIA

1. Usługa tłumaczenia języka ukraińskiego realizowana będzie w Punkcie opieki dla osób z niepełnosprawnościami z Ukrainy przy ul. Marii Skłodowskiej-Curie 27/29 w Toruniu, w mieszkaniach wspomaganych na terenie miasta Torunia oraz w urzędach, szpitalach, szkołach, poradni psychologiczno-pedagogicznej itp. na terenie województwa kujawsko-pomorskiego. – zgodnie z potrzebami osób z niepełnosprawnościami.
2. Termin realizacji zamówienia: od momentu podpisania umowy do końca grudnia 2023 r.

VII. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS DOKONYWANIA OCENY ICH SPEŁNIENIA

1. Zamawiający ustanawia w niniejszym postępowaniu warunki udziału, których spełnianie winien wykazać Wykonawca ubiegający się o udzielenie zamówienia:
 - 1) warunek w zakresie doświadczenia:

Zamawiający nie stawia w tym zakresie szczegółowego opisu spełnienia warunku udziału w postępowaniu. Ocena spełnienia warunku udziału w postępowaniu nastąpi w oparciu o złożone przez Wykonawcę do oferty oświadczenie, którego treść zawarta jest w załączniku nr 2 do Zapytania ofertowego.
 - 2) warunek w zakresie dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia – jeśli dotyczy: Zamawiający uzna warunek dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia za

spełniony, jeżeli osoba/osoby, wskazane przez Wykonawcę do realizacji przedmiotu biegle posługują się językiem polskim i ukraińskim w mowie i w piśmie (co najmniej na poziomie C2) Wykonawca wraz z ofertą zobowiązany jest do złożenia oświadczenia (treść oświadczenia zawarta jest w załączniku nr 2 do Zapytania ofertowego), potwierdzającego spełnienie warunku udziału w postępowaniu.

- 3) warunek w zakresie zdolności ekonomicznej i finansowej oraz zdolności ekonomicznej do wykonania zamówienia:
Zamawiający nie stawia w tym zakresie szczegółowego opisu spełnienia warunku udziału w postępowaniu. Ocena spełnienia warunku udziału w postępowaniu nastąpi w oparciu o złożone przez Wykonawcę do oferty oświadczenie, którego treść zawarta jest w załączniku nr 2 do Zapytania ofertowego.
- 4) warunek w zakresie wymaganych dokumentów/oświadczeń:
Wykonawca wraz z ofertą zobowiązany jest do złożenia oświadczenia (treść oświadczenia zawarta jest w załączniku nr 2 do Zapytania ofertowego) potwierdzającego spełnienie warunku udziału w postępowaniu.
2. Jeżeli Wykonawca nie wykaże spełnienia warunków udziału w postępowaniu, zostanie wykluczony z postępowania, a jego oferta zostanie odrzucona.
3. Dokumenty potwierdzające spełnienie warunku określonego w Rozdziale VII ust. 1 pkt 2 Zapytania, Wykonawca będzie zobowiązany przedłożyć na wyraźne żądanie Zamawiającego, przy czym żądanie to Zamawiający może skierować do Wykonawcy, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą.
4. Zamawiający może, na każdym etapie postępowania, uznać, że Wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych Wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia.
5. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w tym poprzez weryfikację dokumentów potwierdzających posiadanie przez te osoby wymaganych kwalifikacji - wykształcenia, które Wykonawca będzie zobowiązany złożyć na wezwanie Zamawiającego, we wskazanym terminie.
6. Zamawiający nie dopuszcza możliwości powierzenia wykonania zamówienia podwykonawcom.

VIII. WYKAZ DOKUMENTÓW DO ZŁOŻENIA WRAZ Z OFERTA

1. Wykonawca winien złożyć wraz z ofertą:
 - 1) prawidłowo wypełniony formularz ofertowy, wg wzoru określonego w załączniku nr 1 do Zapytania ofertowego;
 - 2) oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, wg wzoru określonego w załączniku nr 2 do Zapytania ofertowego;
 - 3) wykaz osób wskazanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia, w którym Wykonawca wskaże jedną osobę, w stosunku do której podane zostaną informacje dotyczące doświadczenia tej osoby w zakresie tłumaczeń języka ukraińskiego oraz w zakresie tłumaczeń dokumentacji urzędowej dotyczącej osób z niepełnosprawnościami – wg wzoru określonego w załączniku nr 4 do Zapytania ofertowego – jeżeli dotyczy;
 - 4) oświadczenie Wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO – wg wzoru określonego w załączniku nr 5 do zapytania ofertowego;



- 5) odpis właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji;
 - 6) pełnomocnictwo dotyczące podpisania oferty lub notarialnie poświadczoną kopię pełnomocnictwa – jeżeli dotyczy;
 - 7) pisemne zobowiązanie podmiotów do oddania do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia – jeśli dotyczy.
2. Dokumenty składane na wezwanie Zamawiającego (przez Wykonawcę, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą) winny być aktualne na dzień ich złożenia oraz winny potwierdzać spełnianie warunków w okresie od terminu wyznaczonego jako dzień składania ofert do dnia złożenia dokumentów na wezwania Zamawiającego.
 3. Od Wykonawcy, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, Zamawiający może zażądać przedłożenia dokumentów potwierdzających doświadczenie osób wskazanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia, wskazanych w wykazie stanowiącym załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego.
 4. Zamawiający w prowadzonym postępowaniu zastrzega sobie prawo do jednokrotnego (w stosunku do danego braku, błędu lub niekompletnego dokumentu) wezwania Wykonawców do uzupełniania dokumentów, przy czym jednokrotność należy rozumieć jako jednokrotne wezwanie w stosunku do danej kwestii merytorycznej oferty, a nie jednokrotność w zakresie technicznym, tj. liczba pism kierowanych do Wykonawcy. W przypadku ich nieuzupełnienia oferta nie będzie uwzględniona w postępowaniu przy ocenie i badaniu. **Wyjątek stanowi formularz ofertowy, który nie będzie podlegał uzupełnieniu lub poprawianiu.** Wezwanie do uzupełnienia nastąpi jednokrotnie na etapie wstępnej oceny ofert złożonych w postępowaniu oraz odrębnie w przypadku oferty Wykonawcy uznanej za najkorzystniejszą.
 5. Wezwanie do uzupełnienia dokumentów może obejmować:
 - 1) wezwanie do uzupełnienia w przypadku złożenia niekompletnych dokumentów;
 - 2) wezwanie do złożenia dokumentów jeśli nie zostały złożone;
 - 3) wezwanie do poprawienia dokumentów jeśli zawierają błędy.
 6. W toku oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawcy wyjaśnień dotyczących treści złożonej oferty. Wykonawca będzie zobowiązany do przedstawienia wyjaśnień w terminie określonym przez Zamawiającego.
 7. Zamawiający wezwie Wykonawcę do złożenia pełnomocnictwa w przypadku, w którym Wykonawca nie przedłożył tego dokumentu w ofercie lub przedłożony w ofercie dokument zawiera wady (wadliwe pełnomocnictwo).
 8. Zamawiający zastrzega sobie prawo do poprawienia treści oferty w przypadku błędów, których poprawa nie zmienia treści oferty oraz poprawek w zakresie wadliwych obliczeń matematycznych i pisarskich (oczywiste omyłki pisarskie lub rachunkowe).

IX. KRYTERIA WYBORU OFERTY

1. W procesie wyboru Wykonawcy pod uwagę zostaną wzięte następujące kryteria:
 - 1) cena ofertowa – waga 50% (maksymalnie 50 pkt.);
 - 2) doświadczenie osób wyznaczonych do realizacji zamówienia w tłumaczeniu języka ukraińskiego – waga 25% (maksymalnie 25 pkt.);
 - 3) doświadczenie osób wyznaczonych do realizacji zamówienia w tłumaczeniu dokumentacji urzędowej dotyczącej osób z niepełnosprawnościami – waga 25% (maksymalnie 25 pkt.).
2. Maksymalna liczba punktów za spełnienie kryteriów merytorycznych wynosi **100 pkt.**

X. OPIS SPOSOBU PRZYZNAWANIA PUNKTACJI ZA SPEŁNIENIE DANEGO KRYTERIUM OCENY OFERTY

1. Zamawiający przyzna punkty wg poniższych zasad:



1) cena oferty – waga 50%

Liczba punktów w kryterium **cena** zostanie przyznana zgodnie z poniższym wzorem:

$$\text{Liczba punktów} = \frac{\text{Najniższa cena}}{\text{Cena badanej oferty}} \times 100\% \times 50 \text{ pkt.}$$

Uwaga:

- a) cena przedmiotu zamówienia powinna uwzględniać wszystkie elementy związane z prawidłową realizacją niniejszego zamówienia oraz uwzględniać wymagania określone w treści Zapytania ofertowego (w tym w szczególności doświadczenie i wiedzę zawodową Wykonawcy, jak i wszelkie koszty niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia, podatki oraz rabaty, upusty itp., których Wykonawca zamierza udzielić),
 - b) cenę należy podać w złotych polskich,
 - c) cena oferty winna być podana do dwóch miejsc po przecinku,
 - d) cena oferty powinna być ceną brutto zawierająca VAT,
 - e) cena podana w ofercie powinna być ceną kompletną, jednoznaczną i ostateczną,
 - f) jeżeli zaoferowana cena lub jej istotne części składowe będą wydawać się rażąco niskie w stosunku do przedmiotu zamówienia i będą budzić wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego lub wynikającymi z odrębnych przepisów, Zamawiający zwróci się o udzielenie wyjaśnień, w tym złożenie dowodów, dotyczących wyliczenia ceny, w szczególności, gdy cena całkowita oferty będzie niższa o co najmniej 30% od wartości szacunkowej zamówienia lub od średniej arytmetycznej cen wszystkich złożonych ofert. Zamawiający może odstąpić od wezwania do złożenia wyjaśnień w sytuacji gdy rozbieżność cen wynika z okoliczności oczywistych, które nie wymagają wyjaśnień;
- 2) doświadczenie osób wyznaczonych do realizacji zamówienia w tłumaczeniu języka ukraińskiego – waga 25%
- Ocena ofert na podstawie tego kryterium będzie dokonywana w oparciu o dane przedstawione przez Wykonawcę będącego osobą fizyczną – tłumaczem, prowadzącym działalność osobiście lub osobę fizyczną, prawną lub jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, dysponującą osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, ujętą w Wykazie osób, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego. Wykonawca winien podać maksymalnie 1 osobę wyznaczoną do realizacji zadania. W przypadku podania większej liczby osób, Zamawiający podda ocenie osobę wskazanej w pozycji nr 1 wykazu.
- 3) doświadczenie osób wyznaczonych do realizacji zamówienia w tłumaczeniu dokumentacji urzędowej dotyczącej osób z niepełnosprawnościami – waga 25%
- Ocena ofert na podstawie tego kryterium będzie dokonywana w oparciu o dane przedstawione przez Wykonawcę będącego osobą fizyczną – tłumaczem, prowadzącym działalność osobiście lub osobę fizyczną, prawną lub jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, dysponującą osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, ujętą w Wykazie osób, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego. Wykonawca winien podać maksymalnie 1 osobę wyznaczoną do realizacji zadania. W przypadku podania większej liczby osób, Zamawiający podda ocenie osobę wskazanej w pozycji nr 1 wykazu.
2. W ramach kryteriów pkt. 2 i 3 ocenie podlega jedna i ta sama osoba wskazana przez Wykonawcę w wykazie osób wskazanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia – załącznik nr 4.
3. Na Wykonawcy spoczywa ciężar wykazania, iż wskazane przez niego w wykazie doświadczenie osoby wskazanej do realizacji zamówienia odpowiada zakresowi zamówienia, jakie zostało wskazane w kryterium oceny ofert.

4. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta odpowiada wszystkim wymaganiom przedstawionym w Zapytaniu ofertowym oraz uzyskała najwyższy bilans ceny oraz pozostałych kryteriów, z zastrzeżeniem ust. 4.
5. Jeżeli nie można wybrać oferty najkorzystniejszej z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny oraz pozostałych kryteriów oceny ofert, Zamawiający spośród tych ofert wybierze ofertę z najniższą ceną, a jeżeli zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych.
6. Wykonawcy składający oferty dodatkowe nie mogą zaoferować cen lub kosztów wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.

XI. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY ORAZ TERMIN I MIEJSCE SKŁADANIA OFERT

1. Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie w siedzibie Zamawiającego w Toruniu, ul. Bartkiewiczówny 93, sekretariat (III piętro), w terminie do **25.08.2023 r. do godziny 13:00**.

1) kopertę należy zaadresować jak niżej:

Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej
ul. Bartkiewiczówny 93, 87-100 Toruń
Oferta dotycząca ZAPYTANIA OFERTOWEGO nr DO.2741.10.2023
Nie otwierać przed 25.08.2023 r. 13:00.

Projekt pn.: „Kujawsko-pomorskie wsparcie dla Ukrainy” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

2) konsekwencje złożenia oferty niezgodnie z w/w opisem (np. potraktowanie oferty jako zwykłej korespondencji i nie dostarczenie jej na miejsce składania ofert po terminie określonym w Zapytaniu ofertowym) ponosi Wykonawca;

3) Wykonawca na wniosek otrzyma potwierdzenie złożenia oferty.

UWAGA!

Dopuszczalne jest złożenie oferty za pośrednictwem Bazy Konkurencyjności – w tym wypadku Wykonawca składa skan formularza ofertowego wraz ze skanem podpisanych wszystkich wymaganych załączników, podpisanych przez osobę upoważnioną do reprezentacji Wykonawcy. Instrukcja składania ofert dostępna jest pod adresem: <https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/pomoc>. Na stronie Bazy Konkurencyjności dostępna jest również Instrukcja oferenta. Złożenie oferty poprzez stronę Baza konkurencyjności następuje za pośrednictwem zakładki „Oferty” do ogłoszenia będącego przedmiotem niniejszego Zapytania ofertowego – link <https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/>. Złożenie oferty poprzez Bazę Konkurencyjności również następuje w terminie do dnia **25.08.2023 r., do godz. 13:00**.

2. Otwarcie ofert nastąpi w dniu **25.08.2023 r. o godzinie 13:15** w siedzibie Zamawiającego przy ul. Bartkiewiczówny 93 w Toruniu, sala nr 201 A, II piętro. Wykonawcy mogą uczestniczyć w publicznej sesji otwarcia ofert. W przypadku nieobecności Wykonawcy przy otwieraniu ofert, Zamawiający prześle Wykonawcy, na jego wniosek, informację z sesji otwarcia.
3. W przypadku, gdy Wykonawca złoży ofertę niekompletną pod względem formalnym, nie zawierającą wymaganych dokumentów lub oświadczeń, gdy dokumenty są nieczytelne lub w ofercie są inne błędy, Zamawiający wezwie Wykonawcę do uzupełnienia oferty, ze wskazaniem jej braków, informując jednocześnie, że nieusunięcie braków w wyznaczonym terminie będzie skutkowało odrzuceniem oferty, jeżeli taki skutek powoduje wada oferty. Zamawiający nie ma obowiązku wzywania Wykonawcy do uzupełnienia braków dokumentów, oświadczeń jeżeli mimo ich złożenia oferta podlegałaby odrzuceniu.
4. Wykonawcom przysługuje prawo do kierowania wniosków o wyjaśnienie treści Zapytania

ofertowego. Zamawiający jest obowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści Zapytania ofertowego wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert. Treść pytań wraz z wyjaśnieniami, Zamawiający publikuje zgodnie z zasadami obowiązującymi dla publikacji Zapytania ofertowego w przedmiotowym postępowaniu.

5. Odpowiedzi na pytania oraz wyjaśnienia Zamawiającego zostaną opublikowane na portalu Baza konkurencyjności (www.bazakonkurencyjności.funduszeuropejskie.gov.pl) oraz na stronie BIP Zamawiającego (<http://rops.torun.ibip.pl/public/>).
6. Zapytanie ofertowe może zostać zmienione przed upływem terminu składania ofert przewidzianym w Zapytaniu ofertowym. W takim przypadku Zamawiający uwzględni w opublikowanym Zapytaniu ofertowym informację o zmianie. Informacja ta zawiera w szczególności: datę upublicznienia zmienianego Zapytania ofertowego a także opis dokonanych zmian. Zamawiający przedłuży termin składania ofert o czas niezbędny do wprowadzenia zmian w ofercie, jeżeli jest to konieczne z uwagi na zakres wprowadzonych zmian.

XII. INFORMACJA O WYBORZE WYKONAWCY, TERMINIE I MIEJSCU PODPISANIA UMOWY

1. Informacja o wyborze Wykonawcy, miejscu, terminie podpisania umowy zostanie przekazana osobiście, e-mail lub pocztą tradycyjną Wykonawcy, którego ofertę uznano za najkorzystniejszą. Informacja o wyborze Wykonawcy zostanie opublikowana na portalu Baza konkurencyjności oraz na stronie internetowej BIP Zamawiającego i przekazana za pośrednictwem poczty elektronicznej wszystkim Wykonawcom.
2. Z Wykonawcą, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą, zostanie podpisana umowa w miejscu i na warunkach określonych przez Zamawiającego (wzór umowy stanowi załącznik nr 3 do Zapytania ofertowego).
3. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyli się od zawarcia umowy, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert.

XIII. UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA/ODRZUCENIE OFERTY

1. Zamawiający unieważni niniejsze postępowanie o udzielenie zamówienia jeżeli:
 - 1) nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu;
 - 2) środki pochodzące z budżetu Unii Europejskiej, które zamierza przeznaczyć na sfinansowanie niniejszego zamówienia, nie zostaną mu przyznane lub przewyższą kwotę jaką Zamawiający dysponuje;
 - 3) cena najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia i nie istnieje możliwość ich zwiększenia;
 - 4) wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że przeprowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć;
 - 5) postępowanie obarczone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie umowy w sprawie niniejszego zamówienia publicznego.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania bez podania przyczyny.
3. Oferta Wykonawcy zostanie odrzucona, jeżeli:
 - 1) jej treść nie będzie odpowiadać treści Zapytania ofertowego;
 - 2) jej złożenie stanowiło bądź czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji;
 - 3) zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia lub jeśli Wykonawca nie złoży na wezwanie Zamawiającego wyjaśnień dotyczących rażąco niskiej ceny;
 - 4) zawiera błędy w obliczeniu ceny;



- 5) Wykonawca nie wyraził zgody na przedłużenie terminu związania ofertą;
 - 6) jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów;
 - 7) została złożona przez Wykonawcę wykluczonego z postępowania.
4. Zamawiający informuje, że Wykonawcom nie przysługuje prawo do skorzystania ze środków ochrony prawnej przewidzianej przez ustawę Pzp, z uwagi na fakt wyłączenia niniejszego postępowania z zakresu przedmiotowego tej ustawy.

XIV. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 z późn. zm.), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- 1) administratorem danych osobowych Wykonawcy jest Zamawiający – Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Toruniu;
- 2) kontakt do inspektora ochrony danych osobowych Zamawiającego: tel. 56 6571466, email: iodo@rops.torun.pl;
- 3) Zamawiający nie działa przez przedstawiciela administratora danych osobowych;
- 4) dane osobowe przetwarzane będą zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z realizacją Zapytania ofertowego DO.2741.10.2023;
- 5) odbiorcami danych osobowych Wykonawcy będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o przepisy prawa;
- 6) dane osobowe Wykonawcy będą przechowywane, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a w przypadku objęcia niniejszego zamówienia dofinansowaniem z budżetu UE - przez okres wynikający z postanowień zawartej umowy o dofinansowanie pomiędzy Zamawiającym a właściwym organem;
- 7) obowiązek podania przez Wykonawcę danych osobowych bezpośrednio Zamawiającemu jest wymogiem związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego;
- 8) w odniesieniu do danych osobowych Wykonawcy decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany;
- 9) zgodnie z RODO przysługuje Wykonawcy:
 - a) prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii,
 - b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych - skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z prowadzonym postępowaniem i złożoną ofertą oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników,
 - c) prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa,
 - d) prawo do ograniczenia przetwarzania danych - prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego,
 - e) prawo do wniesienia skargi do Prezesa UODO (na adres Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa);
- 10) zgodnie z RODO Wykonawcy nie przysługuje:
 - a) prawo do przenoszenia danych osobowych,
 - b) prawo do wycofania zgody na przetwarzanie danych osobowych, po złożeniu oferty,



- c) prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych,
 - d) prawo do usunięcia danych osobowych;
- 11) Zamawiający nie zamierza przekazywać danych osobowych Wykonawcy do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
- 12) Zamawiający informuje, że:
- a) Zamawiający udostępni dane osobowe, o których mowa w art. 10 RODO (dane osobowe dotyczące wyroków skazujących i czynów zabronionych) w celu umożliwienia korzystania ze środków ochrony prawnej, o których mowa w dziale IX ustawy Pzp, do upływu terminu na ich wniesienie,
 - b) udostępnianie protokołu i załączników do protokołu ma zastosowanie do wszystkich danych osobowych, z wyjątkiem tych, o których mowa w art. 9 ust. 1 RODO (tj. danych osobowych ujawniających pochodzenie rasowe lub etniczne, poglądy polityczne, przekonania religijne lub światopoglądowe, przynależność do związków zawodowych oraz przetwarzania danych genetycznych, danych biometrycznych w celu jednoznacznego zidentyfikowania osoby fizycznej lub danych dotyczących zdrowia, seksualności lub orientacji seksualnej tej osoby), zebranych w toku postępowania o udzielenie zamówienia,
 - c) w przypadku korzystania przez osobę, której dane osobowe są przetwarzane przez zamawiającego, z uprawnienia, o którym mowa w art. 15 ust. 1–3 RODO (związanych z prawem Wykonawcy do uzyskania od administratora potwierdzenia, czy przetwarzane są dane osobowe jego dotyczące, prawem wykonawcy do bycia poinformowanym o odpowiednich zabezpieczeniach, o których mowa w art. 46 RODO, związanych z przekazaniem jego danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej oraz prawem otrzymania przez Wykonawcę od administratora kopii danych osobowych podlegających przetwarzaniu), Zamawiający może żądać od osoby występującej z żądaniem wskazania dodatkowych informacji, mających na celu sprecyzowanie nazwy lub daty zakończonego postępowania o udzielenie zamówienia,
 - d) skorzystanie przez osobę, której dane osobowe dotyczą, z uprawnienia, o którym mowa w art. 16 RODO (z uprawnienia do sprostowania lub uzupełnienia danych osobowych), nie może naruszać integralności protokołu postępowania oraz jego załączników,
 - e) w postępowaniu o udzielenie zamówienia zgłoszenie żądania ograniczenia przetwarzania, o którym mowa w art. 18 ust. 1 RODO, nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia tego postępowania,
 - f) w przypadku gdy wniesienie żądania dotyczącego prawa, o którym mowa w art. 18 ust. 1 RODO spowoduje ograniczenie przetwarzania danych osobowych zawartych w protokole postępowania lub załącznikach do tego protokołu, od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia Zamawiający nie udostępni tych danych, chyba że zachodzą przesłanki, o których mowa w art. 18 ust. 2 rozporządzenia 2016/679.

Wykaz załączników

1. Załącznik nr 1 – Formularz ofertowy
2. Załącznik nr 2 – Oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu
3. Załącznik nr 3 – Wzór umowy
4. Załącznik nr 4 – Wykaz osób wskazanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia
5. Załącznik nr 5 – Oświadczenie o wypełnieniu obowiązku informacyjnego

Toruń, dn. 16.08.2023r.

DYREKTOR
Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej
w Toruniu

ZATWIERDZAM
.....
Adam Szponka

Agnieszka Wiśniewska-Celmer

RADCA PRAWNY
TG - 991

